



Gedicht:

# Wann fängt Weihnachten an? Коли починається Різдво?

Wenn der Schwache dem Starken die Schwäche vergibt,  
wenn der Starke die Kräfte des Schwachen liebt,  
wenn der Habewas mit dem Habenichts teilt,  
wenn der Laute bei dem Stummen verweilt, und  
begreift, was der Stumme ihm sagen will,  
wenn das Leise laut wird und das Laute still,  
wenn das Bedeutungsvolle bedeutungslos,  
das scheinbar Unwichtige wichtig und groß,  
wenn mitten im Dunkel ein winziges Licht  
Geborgenheit, helles Leben verspricht,  
und du zögerst nicht, sondern du gehst, so wie du  
bist, darauf zu,  
dann, ja, dann fängt Weihnachten an.

Коли слабкі прощають сильним їхню слабкість,  
коли сильний любить силу слабого,  
коли заможні діляться з малозабезпеченими,  
коли голосний затримуються з німим, і розуміє,  
що йому намагається сказати німий,  
коли тихий стає голосним, а голосний - тихим,  
коли значуще стає безглуздим, п  
здавалося б, неважливе стає важливим і великим,  
коли серед темряви крихітний вогник обіцяє  
безпеку, світле життя,  
І ви не вагайтеся, а йдіть назустріч, такими, якими  
ви є,  
тоді, так, тоді починається Різдво.